Simard, Andrée

De: Urbain De_Montreal [urbaindemtl@hotmail.com]
Envoyé: 15 janvier 2012 16:42
À: vandal.thierry@hydro.qc.ca; justin.trudeau@parl.gc.ca; gsklavounos-lado@assnat.qc.ca; maire@ville.montreal.qc.ca; asamson@ville.montreal.qc.ca; Secrétariat
Objet: Moratoire «compteurs intelligents» d'Hydro-Québec

Montréal, le 15 janvier 2012

M. Jean-Paul Théorêt
Président
Régie de l'énergie du Québec
800, Place Victoria
Montréal (Québec) H3C 1E8

Objet : Moratoire concernant le projet d'installation des «compteurs intelligents» d'Hydro-Québec

Monsieur,

J'ai pris connaissance avec grand intérêt du rapport déposé par Hydro-Québec auprès de la Régie de l'énergie du Québec concernant le *Projet de lecture à distance phase 1.* Je me suis tout particulièrement intéressé à la section 5.3 portant sur les risques pour la santé des «compteurs intelligents». J'aimerais porter à votre attention que les prétentions exposées par Hydro-Québec quant à l'innocuité des effets des micro-ondes demeurent à ce jour incomplètes.

En effet, selon Hydro-Québec, le calcul d'exposition des fréquences tient compte uniquement du compteur intelligent et par le fait même situe cette exposition dans les limites inférieures des normes de Santé Canada. Or, cette affirmation ne tient pas compte du cumul d'effets de compteurs voisins ni du cumul des autres réseaux déjà existants. Vous conviendrez quand milieu urbain, il s'agit d'une dimension extrêmement importante qu'Hydro-Québec n'a pas cru bon de prendre en compte. L'impact des radiations sur la santé a d'ores et déjà été remise en question par des scientifiques, des organisations, des autorités gouvernementales et des personnes qualifiées.

Je suis fortement préoccupé par le danger que représente l'installation de «compteurs intelligents» dans mon environnement immédiat puisque je suis, ainsi que plusieurs autres personnes au Québec, probablement hypersensible aux ondes électromagnétiques dues au rayonnement des technologies sans fil qui encombrent mon environnement. J'habite à Montréal et plus précisément dans l'arrondissement Villeray-St-Michel-Parc-

Extension soit, après Boucherville, la deuxième zone d'implantation du projet pilote des «compteurs intelligents». À cet égard, ma situation rejoint le constat déjà formulé par l'Organisation mondiale de la Santé à l'effet que :

«Depuis quelque temps, un certain nombre d'individus signalent divers problèmes de santé qu'ils attribuent à leur exposition aux [champs électromagnétiques]. Si certains rapportent des symptômes bénins et réagissent en évitant autant qu'ils le peuvent ces champs, d'autres sont si gravement affectés qu'ils cessent de travailler et modifient totalement leur mode de vie. Cette sensibilité présumée aux [champs électromagnétiques] est généralement appelée «hypersensibilité électromagnétique» ou HSEM)»

L'exposition aux ondes électromagnétiques émises actuellement dans mon entourage me causerait donc déjà des problèmes de santé alors que contrairement à la plupart des gens, je n'ai pas de téléphone cellulaire pour les raisons invoquées et que je m'interroge tout autant des causalités en rapport aux technologies sans fil.

Afin de réduire les risques sur la santé, Hydro-Québec envisage de procéder à la relève des compteurs principalement la nuit alors que la population est plus sensible aux effets délétères des radiations électromagnétiques. Des études documentées démontrent une augmentation des risques sur le cancer, des dérèglements des glandes endocrines, de déformation de naissance, de stérilité, d'arythmie cardiaque, de troubles de l'apprentissage et de troubles de l'attention. Les enfants et les personnes âgées sont les plus susceptibles de connaître des problèmes de santé en relation aux radiations émises par les ondes électromagnétiques; puisqu'ils pénètrent dans les tissus corporels jusqu'à une profondeur de 3 cm. De plus, les ondes ont un effet pervers puisque parfaitement compatibles avec les minéraux contenus dans les os. Les enfants sont les plus vulnérables puisque les radiations peuvent atteindre les organes vitaux ainsi que les os les plus fins, les mêmes ondes peuvent atteindre aussi le système nerveux et le cerveau. Les personnes qui possèdent des implants chirurgicaux ou des prothèses métalliques tels que stimulateur cardiaque, plombages au mercure auront des risques élevés d'expositions pouvant affecter leurs tissus conjonctifs. À court et moyen terme, elles entraîneront ainsi des douleurs chroniques et d'autres pathologies.

L'organisme que vous présidé a le mandat non seulement de s'assurer de la conciliation entre les intérêts publics, la protection des consommateurs et un traitement équitable du transporteur d'électricité et des distributeurs, mais également de porter une attention particulière aux conditions de service du transporteur et du distributeur d'électricité.

Il est donc du ressort de la Régie de l'énergie du Québec de veiller à ce que les conditions de service du distributeur d'électricité, que représente Hydro-Québec, se fassent non seulement en fonction d'impératifs de gains d'efficience, mais également en s'assurant que les nouvelles technologies soient parfaitement neutres quant aux impacts sur la santé de sa clientèle.

Il est également du ressort de la Régie de l'énergie du Québec de veiller à ce que le distributeur d'électricité ait fait la démonstration qu'aucune autre solution de remplacement, et sans effet sur la santé, n'ait été écartée au profit d'un fournisseur de technologie qu'il aurait voulu privilégié. Il est ici question de la transparence dans la conduite de ce projet.

Il est aussi du ressort de la Régie de l'énergie du Québec de veiller à ce que l'implantation d'autres fonctionnalités via les nouveaux compteurs, ce que les compteurs intelligents rendent parfaitement possible et qui est également l'un des objectifs du projet dans la requête déposée par Hydro-Québec, soit parfaitement encadré afin de préserver la vie privé et la liberté de sa clientèle, en lien avec la Charte canadienne et des droits et libertés. De plus la Régie doit impérativement s'assurer, au nom de la clientèle captive d'Hydro-Québec, de la confidentialité des informations recueillies et de sa non-transmissibilité à un tiers pour fins d'exploitation commerciale des bases de données.

Je demande donc à ce qu'une consultation publique soit tenue afin de bien circonscrire l'ensemble des contours de ce projet, de répondre aux interrogations et aux craintes légitimes sur la santé de la population. La pertinence de ma demande se justifie d'autant plus qu'Hydro-Québec est un monopole d'état, qu'aucune autre alternative en tant que client et consommateur d'électricité n'est possible. Cette situation particulière n'impose-t-elle pas à Hydro-Québec des devoirs et responsabilités exemplaires à l'égard de sa clientèle?

Plusieurs milliers de personnes jusqu'ici ont signé une pétition exigeant un moratoire sur l'installation de «compteurs intelligents». Chez Hydro-Québec, on nous assure que les plaintes ou les craintes ne sont nullement fondées, selon leurs propres études. Dans ce contexte, qu'Hydro-Québec dépose, dans le cadre d'une consultation publique, l'ensemble des études qui atteste de l'innocuité de son projet et laissons la population en juger.

En conséquence, je demande à la Régie de l'énergie de refuser la requête d'Hydro-Québec concernant la réalisation du projet lecture à distance et de suspendre son implantation.

Veuillez accepter, Monsieur le Président, mes salutations distinguées.

Michel Lefebvre

Résident de Montréal

cc : Monsieur Thierry Vendal, président et directeur général d'Hydro-Québec,

Monsieur Justin Trudeau, député fédéral de Papineau,

Monsieur Gerry Sklavounos, député provincial de Laurier-Dorion,

Monsieur Gérald Tremblay, maire de Montréal,

Madame Annie Samson, mairesse de l'arrondissement Villeray-St-Michel-Parc-Extension.

Secrétariat

De: Urbain De_Montreal [urbaindemtl@hotmail.com]
Envoyé: 18 janvier 2012 14:52
À: Secrétariat
Objet: RE: Accusé de réception - compteurs intelligents - dossier R3770-2011
Pièces jointes: CIRC_OMS.pdf; Dr. Magda Havas, PhD » Another INTERPHONE study says increased risk of brain tumors with high radio frequency exposure..pdf; Electromagnetic hypersensitivity biolo... [Electromagn Biol Med. 2006] - PubMed - NCBI.pdf; Historical evidence that electrification caus... [Med Hypotheses. 2010] - PubMed - NCBI.pdf; In vivo mechanical and in vitro electromagnetic s... [J Anim Sci. 2006] - PubMed - NCBI.pdf; kompetenzinitiativeprorgammengl.pdf; Le_Syndrome_d_Intolerance_aux_Champs_Electromagnetiques_Pr_Belpomme_2011.pdf; Memoire_ACEFO.pdf; Pulsed electromagnetic fields accelerate ... [Connect Tissue Res. 2006] - PubMed - NCBI.pdf

Indicateur de suivi: Assurer un suivi
État de l'indicateur: Avec indicateur

Montréal le 18 décembre

Bonjour,

Pour appuyer ma requête dossier R3770-2011, vous trouverez en fichiers attachés, des liens, des articles et des études documentées qui démontrent de façon éloquente, les risques que comportent les «compteurs intelligents» pour la santé et les enjeux économiques qu'une telle opération entraîne.

Liens internet :

Dirty Meters | EMF Safe#1B0F0B1

Stop Smart Meters- The #1B0F4DE

Michel Lefebvre

Centre international de Recherche sur le Cancer

Organisation mondiale de la Santé

COMMUNIQUE DE PRESSE
N° 208

31 mai 2011

LE CIRC CLASSE LES CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES DE RADIOFREQUENCES COMME « PEUT-ETRE CANCEROGENES POUR L'HOMME »

Lyon, France, 31 mai 2011 – Le Centre international de Recherche sur le Cancer (CIRC) de l'OMS a classé les champs électromagnétiques de radiofréquences comme peut-être cancérogènes pour l'homme (Groupe 2B),sur la base d'un risque accru de gliome, un type de cancer malin du cerveau[1], associé à l'utilisation du téléphone sans fil.

Contexte

Depuis quelques années, on note une préoccupation croissante pour de possibles effets néfastes sur la santé de l'exposition aux champs électromagnétiques de radiofréquences, tels que ceux qui sont émis par les appareils de communication sans fil. Le nombre d'abonnements de téléphonie mobile dans le monde est estimé à 5 milliards.

Du 24 au 31 mai 2011, un Groupe de Travail constitué de 31 chercheurs issus de 14 pays s'est réuni au CIRC à Lyon afin d'évaluer le potentiel cancérogène de l'exposition aux champs électromagnétiques de radiofréquences. Ces évaluations seront publiées dans le Volume 102 des *Monographies du CIRC*, cinquième volume de cette série à étudier des agents physiques, après le Volume 55 (Rayonnement solaire), le Volume 75 et le Volume 78 sur les rayonnements ionisants (rayons X, rayons gamma, neutrons, radionucléides), et le Volume 80 sur les rayonnements non ionisants (champs électromagnétiques de fréquences extrêmement basses).

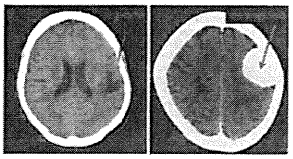
Le Groupe de Travail des Monographies du CIRC a discuté de la possibilité que ces expositions puissent induire des effets à long terme sur la santé, et en particulier un risque accru de cancer. Cette possibilité a des implications potentielles dans les domaines de la santé publique, notamment pour les utilisateurs de téléphones portables, leur nombre étant en constante augmentation, surtout parmi les jeunes adultes et les enfants.

Le Groupe de Travail des Monographies du CIRC a discuté et évalué la littérature scientifique disponible sur les catégories d'exposition suivantes, impliquant toutes une exposition aux champs électromagnétiques de radiofréquences :

- expositions professionnelles aux radars et aux micro-ondes ;
- expositions environnementales associées à la transmission des signaux de radio, de télévision et aux communications sans fil ; et
- expositions individuelles associées à l'utilisation de téléphones sans fil.

[1] 237 913 nouveaux cas de cancers du cerveau (tous types confondus) sont apparus au niveau mondial en 2008 (les gliomes représentent les 2/3 de ces cancers). Source : Globocan 2008.

ANOTHER INTERPHONE STUDY SAYS INCREASED RISK OF BRAIN TUMORS WITH HIGH RADIO FREQUENCY EXPOSURE.



January 6, 2012. It is turning out not to be a good year for mobile phone users and for the naysayers who are trying to convince everyone that mobile phones are safe.

The long-awaited Cardis study, published January 2, 2012 in Occupational and Environmental Medicine (available online since June 2011), concludes that there is an increased risk of glioma (a type of brain tumor) in long-term mobile phone users with high RF (radio frequency) exposure and a lower risk for meningioma (a tumor of the membrane surrounding the brain). Indeed the risk for meningiomas was statistically significant in one analysis (after 7-years for group with highest exposure that included 21 cases and 51 controls).

This study, unlike other studies, attempted to estimate the amount of radiation at the site of the tumour.

The authors state, "This present paper is the first to use estimates of radio frequency energy deposition at the centre of tumours in the brain as a measure of radio frequency dose."

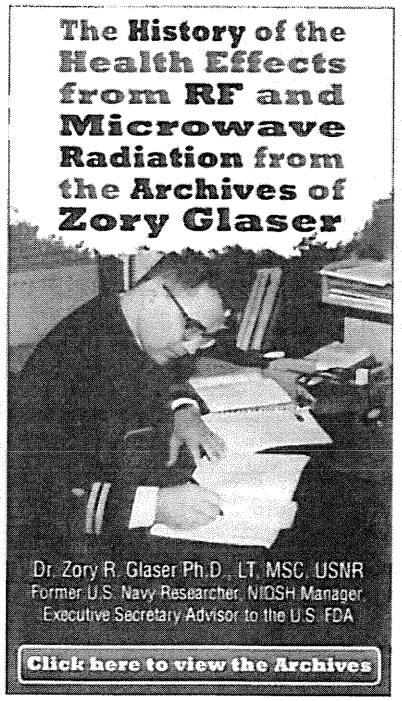
Scientists observed an increasing trend in gliomas with increasing radio frequency dose for exposures after 7 years. This relationship is statistically significant with a 1% probability ($p=0.01$) that it is due to chance. The exposure duration is earlier than in previous studies that generally cite an inceased risk of tumours with mobile phone use after 10 or more years. Tumours were located primarily in the part of the brain receiving the maximum RF exposure. While there are many types of potential errors in this type of work, the results agree with previous studies showing an increased risk of tumours on the side of the head receiving the greatest RF exposure for heavy mobile phone users.

This study included data from five countries–Australia, Canada, France, Israel and New Zealand–and, in this line-up, Canada faired the worst for gliomas (statistically significant increased risk of 248%) and New Zealand faired the worst for meningiomas (452% increased risk marginally insignificant at $p=0.05$).

These data point to a causal association but the authors conclude that, "The uncertainty of these results requires that they be replicated before a causal interpretation can be made." While this is correct from a scientific perspective, I question this conclusion from an ethical and policy perspective. What we do not lack are volunteers subjecting themselves to this radiation. What we do lack is funding to conduct studies on RF exposure for cancers and other illnesses and the political will to act in the interim based on data that are already remarkably damaging about the safety of mobile phone use and RF exposure.

For free pdf of this study, click here.

ZORY'S ARCHIVES



FEATURED VIDEO

FEATURED EMAGAZINES

RESEARCH

Dr. Havas Papers

Lawyers

MagdaHavas.org

ARCHIVES

January 2012

December 2011

November 2011

October 2011

September 2011

August 2011

July 2011

June 2011

May 2011

April 2011

March 2011

February 2011

January 2011

December 2010

November 2010

October 2010

September 2010

August 2010

July 2010

June 2010

May 2010

April 2010

March 2010

February 2010

January 2010

December 2009

November 2009

October 2009

Original article

PRESS RELEASE

Risk of brain tumours in relation to estimated RF dose from mobile phones: results from five Interphone countries

E Cardis,[1] B K Armstrong,[2] J D Bowman,[3] G G Giles,[4,5] M Hours,[6] D Krewski,[7] M McBride,[8] M E Parent,[9] S Sadetzki,[10,11] A Woodward,[12] J Brown,[2] A Chetrit,[10] J Figuerola,[1] C Hoffmann,[11,13] A Jarus-Hakak,[10] L Montestruq,[5] L Nadon,[9] L Richardson,[14] R Villegas,[1] M Vrijheid[1]

For numbered affiliations see end of article

Correspondence to
Professor E Cardis, Centre for Research in Environmental Epidemiology (CREAL), Hospital del Mar Research Institute (IMIM), CIBER Epidemiología y Salud Pública (CIBERESP), Doctor Aiguader 88, 08003 Barcelona, Spain; ecardis@creal.cat

Accepted 20 May 2011
Published Online First 9 June 2011

ABSTRACT

Objectives The objective of this study was to examine the associations of brain tumours with radio frequency (RF) fields from mobile phones.

Methods Patients with brain tumour from the Australian, Canadian, French, Israeli and New Zealand components of the Interphone Study, whose tumours were localised by neuroradiologists, were analysed. Controls were matched on age, sex and region and allocated the 'tumour location' of their matched case. Analyses included 553 glioma and 676 meningioma cases and 1762 and 1911 controls, respectively. RF dose was estimated as total cumulative specific energy (TCSE, J/kg) absorbed at the tumour's estimated centre taking into account multiple RF exposure determinants.

Results ORs with ever having been a regular mobile phone user were 0.80 (95% CI 0.72 to 1.18) for glioma and 0.80 (95% CI 0.65 to 0.99) for meningioma. ORs for glioma were below 1 in the first four quintiles of TCSE but above 1 in the highest quintile, 1.35 (95% CI 0.96 to 1.90). The OR increased with increasing TCSE, 7+ years before diagnosis (p-trend 0.01, OR 1.91, 95% CI 1.05 to 3.47 in the highest quintile). A complementary analysis in which 44 glioma and 135 meningioma cases in the most exposed area of the brain were compared with gliomas and meningiomas located elsewhere in the brain showed increased ORs for tumours in the most exposed part of the brain in those with 10+ years of mobile phone use (OR 2.80, 95% CI 1.13 to 6.94 for glioma). Patterns for meningioma were similar, but ORs were lower, mainly below 1.0.

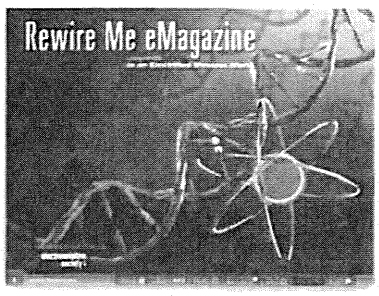
Conclusions There were suggestions of an increased risk of glioma in long-term mobile phone users with high RF exposure and of similar, but apparently much smaller increases in meningioma risk. The uncertainty of these results requires that they be replicated before a causal interpretation can be made.

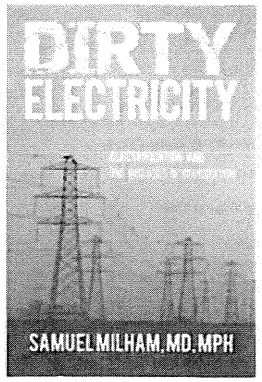
What this paper adds:

- Previous epidemiological studies of mobile phone use and brain cancer risk have used information on mobile phone use as a proxy measure of exposure to radio frequency fields from mobile phones.
- Most studies have not observed increased ORs in relation to ever having been a mobile phone user. There were suggestions, however, of an increased risk of glioma in long-term and heavy users, though biases and errors prevent a causal interpretation.
- The relationship between radio frequency energy absorbed at the tumour location and mobile phone use history is complex. In addition to amount of use, it depends on phone type, network properties, conditions of use and tumour location. The present paper is the first to use estimates of radio frequency energy deposition at the centre of tumours in the brain as a measure of radio frequency dose.
- An increased risk of glioma was seen in individuals at the highest quintile of radio frequency dose, though reduced risks were seen in the four lower quintiles. When risk was examined as a function of dose received in different time windows before diagnosis, an increasing trend was observed with increasing radio frequency dose (p=0.01) for exposures 7 years or more in the past.
- Case–case analyses, made possible by tumour localisation, indicated an increased risk in the most exposed region of the brain compared with other areas among long-term users.
- Patterns of risk for meningioma in relation to radio frequency dose were similar, although increases in risk were much smaller than for glioma, and not statistically significant.
- Our results suggest that there may be an increase in risk of glioma in the most exposed area of the brain among long-term and heavy users of mobile phones. These results are uncertain in light of the uncertainties associated with tumour centre localisation, radio frequency dose estimation and sample size and require replication before they can be taken to indicate a cause–effect relationship.

INTRODUCTION

Rapid increases in mobile phone use have generated concerns about possible health effects of exposure to radio frequency (RF) electromagnetic fields. A multinational case–control study, Interphone,[1] aimed to evaluate the association of brain, acoustic nerve and parotid gland tumours with RF exposure from mobile phone use. Most epidemiological studies, including Interphone, have only reported risk in relation to mobile phone use history[1–9]





Electromagn Biol Med. 2006;25(4):259-68.

Electromagnetic hypersensitivity: biological effects of dirty electricity with emphasis on diabetes and multiple sclerosis.

Havas M.

Environmental and Resource Studies, Trent University, Peterborough, Ontario, Canada. mhavas@trentu.ca

Abstract

Dirty electricity is a ubiquitous pollutant. It flows along wires and radiates from them and involves both extremely low frequency electromagnetic fields and radio frequency radiation. Until recently, dirty electricity has been largely ignored by the scientific community. Recent inventions of metering and filter equipment provide scientists with the tools to measure and reduce dirty electricity on electrical wires. Several case studies and anecdotal reports are presented. Graham/Stetzer (GS) filters have been installed in schools with sick building syndrome and both staff and students reported improved health and more energy. The number of students needing inhalers for asthma was reduced in one school and student behavior associated with ADD/ADHD improved in another school. Blood sugar levels for some diabetics respond to the amount of dirty electricity in their environment. Type 1 diabetics require less insulin and Type 2 diabetics have lower blood sugar levels in an electromagnetically clean environment. Individuals diagnosed with multiple sclerosis have better balance and fewer tremors. Those requiring a cane walked unassisted within a few days to weeks after GS filters were installed in their home. Several disorders, including asthma, ADD/ADHD, diabetes, multiple sclerosis, chronic fatigue, fibromyalgia, are increasing at an alarming rate, as is electromagnetic pollution in the form of dirty electricity, ground current, and radio frequency radiation from wireless devices. The connection between electromagnetic pollution and these disorders needs to be investigated and the percentage of people sensitive to this form of energy needs to be determined.

PMID: 17178585 [PubMed - indexed for MEDLINE]

Med Hypotheses. 2010 Feb;74(2):337-45. Epub 2009 Sep 11.

Historical evidence that electrification caused the 20th century epidemic of "diseases of civilization".

Milham S.

Washington State Department of Health, Olympia, WA, USA. smilham2@comcast.net

Abstract

The slow spread of residential electrification in the US in the first half of the 20th century from urban to rural areas resulted by 1940 in two large populations; urban populations, with nearly complete electrification and rural populations exposed to varying levels of electrification depending on the progress of electrification in their state. It took until 1956 for US farms to reach urban and rural non-farm electrification levels. Both populations were covered by the US vital registration system. US vital statistics tabulations and census records for 1920-1960, and historical US vital statistics documents were examined. Residential electrification data was available in the US census of population for 1930, 1940 and 1950. Crude urban and rural death rates were calculated, and death rates by state were correlated with electrification rates by state for urban and rural areas for 1940 white resident deaths. Urban death rates were much higher than rural rates for cardiovascular diseases, malignant diseases, diabetes and suicide in 1940. Rural death rates were significantly correlated with level of residential electric service by state for most causes examined. I hypothesize that the 20th century epidemic of the so called diseases of civilization including cardiovascular disease, cancer and diabetes and suicide was caused by electrification not by lifestyle. A large proportion of these diseases may therefore be preventable.

Comment in

Med Hypotheses. 2010 May;74(5):957-8.

Med Hypotheses. 2010 Mar;74(3):615-6.

PMID: 19748187 [PubMed - indexed for MEDLINE]

J Anim Sci. 2006 Nov;84(11):3133-42.

In vivo mechanical and in vitro electromagnetic side-effects of a ruminal transponder in cattle.

Antonini C, Trabalza-Marinucci M, Franceschini R, Mughetti L, Acuti G, Faba A, Asdrubali G, Boiti C.

Dipartimento di Patologia, Diagnostica e Clinica Veterinaria, Università degli Studi di Perugia, Italy.

Abstract

This work was undertaken to assess the long-term impacts of a ruminal transponder, used for electronic identification, on ruminal motility and on health and performance of cattle, as well as to study the electromagnetic effects on ruminal bacteria in vitro. A passive transponder (51.4 g, 67 x 17 mm) was delivered into the forestomachs of 8 calves, 32 bulls, 10 heifers, and 40 dairy cows. Final readability was 87.5% in calves, 96.9% in bulls, 90% in heifers, and 100% in cows at 481, 360, 650, and 601 d, respectively, after transponder administration. The transponder did not affect production or reproduction of cows over a 2-yr period, or performance of bulls, or mortality compared with control animals. Chewing movements per bolus were lower ($P < 0.01$) in treated animals than in controls (49.6 vs. 52.2, 51.2 vs. 63.6, and 57.0 vs. 59.7 for bulls, heifers, and cows, respectively). Regurgitation frequency (number of boluses/10 min) tended to be greater in treated cattle: 12.4 vs. 11.3 ($P = 0.07$), 11.3 vs. 10.6, and 11.3 vs. 10.7 ($P = 0.08$) for bulls, heifers, and cows, respectively. Rumination patterns of calves fitted with transponders within the first weeks of life were similar to controls. During the experiment, 43 treated animals (8 calves, 29 bulls, and 6 cows) were slaughtered. Thirty transponders were localized in the reticulum (3 calves, 24 bulls, and 3 cows), 11 in the rumen (4 calves, 4 bulls, and 3 cows), and 2 were not recovered (1 calf and 1 bull). Within the calves, 57% of the boluses were found in the rumen. In 8 reticula (2 calves and 6 bulls) and 1 rumen (1 cow), an impression left by physical contact of the transponder was observed, although histological examination did not reveal specific lesions in the mucosa of the dystrophic areas. In strained, whole ruminal contents incubated in vitro, pH values were lower after 24 and 48 h ($P < 0.001$) of continuous exposure to an electromagnetic field induced by the transponder-reading system. After 48 h of incubation, total bacterial numbers and NH_3-N concentration were greater ($P < 0.001$) in exposed flasks than in controls. These data indicate that the transponder may alter, via mechanical action, the reticuloruminal mucosa and rumination patterns. Furthermore, the transponder may increase, via its electromagnetic action, the growth rate and metabolic activity of ruminal bacteria.

PMID: 17032809 [PubMed - indexed for MEDLINE] Free full text

Publication Types, MeSH Terms

LinkOut - more resources

Competence Initiative

For the Protection of Mankind, the Environment and Democracy

Health is not a Commodity!

It seems to have become a regular occurrence that licences to use spectrum frequencies for communication applications, the risks of which have not yet been researched, are auctioned off by the government. The previous German Red-Green federal government (Social Democrats and Green Party) filled its coffers with the billions obtained through the auctioning of the UMTS (3G. A. K.) licenses. In December 2006, the WIMAX frequencies were auctioned under the current Great Coalition government (formed by the Christian Democrats and Social Democrats). For 2008, a second UMTS auction has been announced.

According to the scientific knowledge from research conducted independently of industry, these auctions are a sell-out of public health. Numerous physicians and scientists protested against the introduction of the WIMAX technology at the time of the auction. Three months later, they received a reply from the Federal Ministry for the Environment, which quotes the weakest of all arguments put forward in the mobile policy debate: There was no evidence of damage at intensities below the existing guidelines. (DR. A. BÖTTGER in letters to PROF. R. FRENTZEL-BEYME, PROF. K. RICHTER and DR. ST. SPAARMANN, March 2007). In the light of the wealth of indications and evidence for damage from seven decades of international high frequency research, it has to be asked just how much chronic illness, genotoxicity and environmental damage needs to be documented in order to unsettle the selective perception of today's governments.

From the WHO down to the consumer and environmental protection at regional level, there is a overwhelming amount of evidence and indications showing the extent to which the profit interests of large corporations hinder the development of effective protection measures. In the case of mobile communications technologies for example, the high proportion of industry financed research has a corresponding influence on the risk assessment of the products. The industry has even secured a right to participate in the funding allocation for research which is financed entirely by the state (according to PROF. R. FRENTZEL-BEYME in public statements). Independent researchers like PROF. P. SEMM, PROF. F. ADLKOFER, PROF. G. HYLAND, DR. L. VON KLITZING und DR. G. CARLO lose their research funds, when they point to severe health damage. The state is implicated in the business of the industry, when its legal obligation would be to create transparency and control its dealings.

The legal obligation to apply the precautionary principle is ignored and the question how the welfare state will cope with the resulting cost is a taboo. The ubiquitous violations of ethical and democratic political principles have motivated the creation of the "Competence Initiative" as outlined below. An interdisciplinary association of physicians, scientists and technicians, the "Competence Initiative" will work towards ensuring that the results of independent research and the citizens' right to protection are once more acknowledged and accepted by the authorities.

Mobile Telecommunication

An Example for the Irresponsible Treatment of Man and Nature

The almost uncontrollable proliferation of wireless communication applications has dotted residential areas with tens of thousands of new antennae. For more and more people, the so called communication age is characterised by compulsive consumption devoid of true communication and culture as well as an irresponsible handling of truth, mankind and the environment.

1. The growth of the technology is supported by research designed to suit economical and political ends, which is mainly financed by the industry. Governments contribute to doing away with the full truth by handing over the responsibility for the protection of their citizens to trivialising expert groups and consultants.
2. W-LAN (Wi-Fi) in schools and hospitals, the favouring of cordless phones of DECT standard over cordless phones of CT1 standard with lower radiation emissions, public advertising for 'exemplary' uses of mobile technology (such as citywide Wi-Fi networks. A. K.), epidemiological field trials on humans – all this betrays a deficient understanding of the problem and the prioritization of technology and commerce above consumer protection.
3. To suit commercial interests, politicians and industry are promoting exposure guidelines which are set several million times above recommended precautionary values and which endanger and damage humans. Citizens are forced to live in close proximity to transmitters, at distances judged irresponsible by independent scientists.
4. Bodily harm, displacement and expropriation are now typical consequences suffered by the victims – and all this in peacetime and in the name of a presumably democratic constitutional state.
5. There are a growing number of electrosensitive people, who have a right to live in health and dignity, as stipulated by the laws protecting minorities and by a conference held in Stockholm in 2006. Instead, this minority is ignored and flatly accused of being hypochondriacs.
6. The economic gains of some are offset by the cost to others: Severe health damage, loss of quality of life and loss of property value. Extrapolated for a country like Germany, the cost exceeds the gain in terms of industry profits and tax income many times over.
7. In its current form, mobile policy violates the fundamental standards of the European Convention of Human Rights and of the democratic Constitution of the Federal Republic of Germany.(See also the publication of the Austrian Institute for Human Rights: Mobilfunk, Mensch und Recht. hg. von W. KARL und E. C. SCHÖPFER, 2006. <*Mobile Telecommunications, Man and The Law,* published by W. KARL und E. C. SCHÖPFER, 2006.>
8. The results from available independent research on humans, animals and plants already show that the electromagnetic overload of our environment constitutes one of the most consequential interferences with the balance of nature and the organisation of Creation so far.

Several Experts' Appeals such as the Freiburger Appeal (launched in 2002 with 36000 signatures to date), the Bamberger Appeal (2004), the Physicians Appeal Allgäu-Bodensee-Oberschwaben (2006) and the Benevento Resolution issued by the International Commission for Electromagnetic Safety (as an update of the 2002 Catania Resolution), to name but a few, emphatically protested against the shortfalls of the relevant environment and consumer protection legislation.

They demand more honesty with regard to the scientific truth, and the containment of industry influences on research, politics and the media. (Regarding media influences, see also, U. KRÜGER: Funkstille über Strahlungsschäden, in: MESSAGE 1/2007). They also ask for the implementation of existing legislation which has been formulated to protect the population – most importantly the precautionary principle as expressed in Article 2.2 of the German Basic Constitutional Law and Article 174 of the EU Treaty.

How poorly the precautionary principle has been applied in the past was documented by the Federal Environment Agency in its monograph 'Late lessons from early warnings - the precautionary principle 1898 – 2000' (available in English here: http://reports.eea.europa.eu/environmental_issue_report_2001_22/en/ A. K.: "From the discovery of radioactive radiation to this day, the precautionary principle has not been applied despite explicit warnings." Those responsible for the proliferation of mobile technology are far removed from such political honesty.

The signatories are not categorically opposed to mobile technology, as long as technologies, which would be more compatible with human life, can be researched and developed. Technologies which would not offer a perceived technological progress at the cost of social setbacks. They demand an environmental policy which draws lessons from the current history of environmental failure.

II. Lessons from the present and past – for a world that has a future

Many environmental disasters are caused by humans. The three most regular underlying causes for this can be found firstly, in the influence of industry on research, secondly, the failure of independent governmental and academic control mechanisms and thirdly, a mindset that confuses the appreciation of true value with the delusion that something is valuable just because it is feasible.

Whilst the political establishment took half a century to acknowledge the known risks of smoking and is now in the process of reluctantly admitting its contribution to the hardly reversible global warming catastrophe, it is endorsing the galloping proliferation of electromagnetic fields, and it is hence responsible for the next form of environmental pollution with hardly less fatal consequences.

In agreement with many well known proponents of sustainable policies that show awareness of values and the future, the signatories draw the following lessons from the history of environmental disasters and scandals:

1. Environmental and consumer protection can only function in an intact democracy. The inviolability of the dignity of man according to Article 1 of the German Basic Constitutional Law and Article 1 of the EU Basic Rights Charter is not only the foundation of any democracy, but also the most important protection against capitalist derailments of the market economy. (According TO HEINER GEISSLER[i]:

WAS WÜRDE JESUS HEUTE SAGEN? Die politische Botschaft des Evangeliums, 2003 *„What would Jesus say today? The political message of the Gospel."*)

2. German federalism needs to be reformed in such a way that it is no longer prone to an erosion of responsibility and democracy – also in the field of consumer and environmental protection.

   (See HANS HERBERT VON ARNIM[ii]: Vom schönen Schein der Demokratie. Politik ohne Verantwortung – am Volk vorbei, erw. Tb.-Ausgabe 2002:*The shiny facade of democracy. Politics without responsibility – bypassing the people)*

3. In a democratic constitutional state with a division of power, it falls under the realm of the judiciary to ensure the protection of man and the environment – and not to protect dubious guidelines and their sponsors.

4. Environmental policy must form an integral part of a comprehensive peace policy that does not see nature as an object for exploitation and domination. "Mutual Responsibility" and "Respect for Creation" are its main basic principles. (See FRANZ ALT[iii]: Der ökologische Jesus. Vertrauen in die Schöpfung *The Ecological Jesus. Trust in Creation*, and KLAUS TÖPFER[iv] in the preface of the book, 2nd edition, 2003)

5. Environmental policy is also the best economic policy when it protects the future from the damaging consequences of economic short term interest.

6. Technology and politics need an ethical foundation. According to Carl Friedrich von Weizsäcker[v], altruism is at the centre of any ethical technology. Altruism and respect for the Creation are also indispensable conditions for any ethical politics. The current practice of assessing the consequences of a dangerous technology only once the damage is already done does not fulfil these postulates. It needs to be replaced by a new science of assessing the consequences of a technology, which could be called "technopathogenesis", and which would be dedicated to examining technical developments or processes from their first inception to the final product with regard to potential danger they could pose for the environment. This would guarantee risk minimisation and reliable standards of protection.

Anyone who demands open-mindedness towards technological innovation should accept that this has to go hand in hand with a corresponding degree of open-mindedness towards mental innovation in each individual and the nation as a whole. Today, the predictions of the first Club of Rome report in 1972, 'Limits to Growth' ring truer than ever: "Mankind finds itself not only faced with the question whether it will survive as a biological species, but rather whether it will be able to survive without regressing into a kind of existence which would not be worth living."

III. Orientations and aims of the ‚Competence Initiative'

The signatories are convinced that only a profound social process of transformation of consciousness, which will be significantly shaped by the contributions of independent experts and critical citizens, can lead to a sustainable and future-proof consumer and environmental protection. They aim to support this process by founding the interdisciplinary 'Competence Initiative'. Its points of reference and activities aim to address mainly the concrete issue of electromagnetic pollution (as detailed under Item I) but also, more generally, the necessary reform of our environmental attitudes (as referred to under Item II) and are laid down as follows:

1. Intra- and interdisciplinary networking of people, associations and institutions with related interests.
2. The revival of a professional ethos which considers the commitment to the welfare of mankind as the most natural purpose of any theoretical and applied science.
3. Mutual exchange of information, joint media and public relations to create awareness; promotion of intra- and interdisciplinary projects in the field of consumer and environmental protection.
4. Democratic resistance against all observed forms of undermining, entryism and corruption which erode consumer and environmental protection. (How far these can reach has been recently exposed by Thilo Grüning and Nicolas Schönfeld on the example of the tobacco industry in Dt. Ärzteblatt 12/04, 2007) <Also in the English speaking world by Martin Walker in his book The Brave New World Of Zero Risk, available online at www.zero-risk.org.> A. K.)
5. The protection of independent scientists, physicians and journalists who are being defamed or lose their research funding, publication opportunities, positions, etc, because they know too much about the subject and its damaging effects. (See also www.whistleblowernetzwerk.de)
6. Legal assessment of the standard of current mobile policy from the point of view of criminal, constitutional and human rights legislation. The demand to introduce adequate regulations with regard to the liability of all those responsible.

   The commitment to a democratic constitutional state, in which truth, justice and responsibility form part of the political culture and contribute to preserving our environment from aggressive interference at the expense of future generations.

IV. Founding members and invitation to join

All interested parties wishing to support the Initiative with their own expertise are invited to contact the founding signatories, who will act as points of contact. The national networking of the Initiative will form the basis of its regional development which will be organised within each federal state.

You can support the Initiative in three ways: By contributing your own expertise, by being interested in our results and attending events and by making donations, since any projects, conferences, publications etc. which might be produced by the Initiative, will have to be self financed.

The internet site www.kompetenzinitiative.de publishes the founding charter of the Initiative and will be continuously updated to report results and any other news. We are grateful for any donations to our bank account:

Raiffeisenbank in D-87435 Kempten Acct.-Nr. **102 0 102** BLZ **733 699 02**,

Reference: „**Kompetenzinitiative**",

BIC: GENODEF1KM1 +++ **IBAN**: DE 42733 6990 2000 1020102

Founding signatories and points of contact:

Allgäuer Ärzte-Initiative - 25 Ärzte aus dem Allgäu die über Mobilfunk aufklären - EMAIL: aerzteinitiative@gmx.de

Ärzteinitiative Mobilfunk Allgäu-Bodensee-Oberschwaben EMAIL: aerzteinitiative_mobilfunk@yahoo.de

AKUT asbl, Informations- und Beratungszentrum für Schadstoffbelastungen (Luxemburg)
Email: info@akut.lu

Bamberger Ärzte-Initiative Email: peter.selsam@t-online.de

Bürgerwelle e.V., Dachverband der Bürger und Initiativen zum Schutz vor Elektrosmog
1. Vorsitzender S. Zwerenz (Tirschenreuth), 2. Vorsitzende B. Eidling
Email: pr@buergerwelle.de, Fax: 09631/795734

Bundesverband Elektrosmog e. V.. Interdisz. Arbeitsgemeinschaft zur Minimierung elektromagnetische Felder (München)
1. Vorsitzende Dr. B. Stöcker, Email: stoecker.b@web.de, Fax: 08106/219884
2. Vorsitzende E. Henschel, Email: ehenschel@ehenschel.com

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland Landesverband Sachsen e.V. Kreisgruppe Delitzsch-Eilenburg
Hans-Udo Weiland Email: weiland@uhlenhof.de

Bund Naturschutz in Bayern e.V. (= Landesverband Bayern des BUND) Prof. Dr. Hubert Weiger, Vorsitzender des BUND Bayern, Email: hubert.weiger@bund-naturschutz.de, Dr. Ludwig Trautmann-Popp, Energiereferent des BUND Bayern, Helga Krause, Mobilfunkbeauftragte des Bund Naturschutz in Bayern Email: krause.helga@web.de

Diagnose-Funk - Umweltorganisation zum Schutz vor Funkstrahlung
U. Dinger (CH – Dornach), Co-Präsident & Ressort Internet und Koordination, Mitglied Basler Mobilfunk-Komission, Betreiber Mobilfunk-Basel.ch, Gründer kombas.ch, Email: uwe.dinger@diagnose-funk.ch
Geppert, Dipl.-Ing. TU (CH-Zürich), Co-Präsident & Ressort Wissenschaft, Präsident Netzwerk EMFData.ch, Email: lothar.geppert@diagnose-funk.ch, Tel.: 0041-(0)43-535 7001

Gesellschaft für Gesundheitsberatung GGB e.V. und *Dr.-Max-Otto-Bruker-Stiftung* (Lahnstein/ Rhein)
1. Vorsitzende I. Gutjahr-Jung, 2. Vorsitzender Dr. med. J. Birmanns, Email: igutjahr@dr-bruker.de
Jung, M., Dr. phil., Psychotherapeut und Philosoph

Internationale Ärztekomission für den Schutz vor Strahlen / International Physicians Radiation Protection Board (IPRPB)
Email: protection.board@gmx.de

Internationaler Verein für Umwelterkrankte IVU e. V. (Saarlouis)
Gründerin und 1. Vorsitzende bis 3/2007 G. Bellmann, Email: gisela.bellmann@ivuev.de, Fax: 06831/4999580
1. Vorsitzender ab 3/2007 R. Wirth, Email: info@ivuev.de, Fax: 06831/7649487

Netzwerk Risiko Mobilfunk, Gründer und Koordinatoren: W. Blüher (Ravensburg), Email: mobilfunk.rv@web.de, und J. Groschupp (Großbettlingen), zugl. 1. Vorstand Mobilfunk Bürgerforum e. V., Dachverb. im Südwesten
Email: groschupp@mobilfunk-buergerforum.de , Fax: 012120/248703

Ökologische Ärzteinitiative Hochrhein im BUND

Public-Health-Institut für Gesundheitswissenschaft e. V. (h.e.s.e.project), Email: hese-project@web.de
1. Vorsitzender Prof. em. Dr. med. K. Hecht, 2. Vorsitzender Dr. rer. nat. U. Warnke

Verband arbeits- und berufsbedingt Erkrankter e. V. (Altenstadt) 1. Vorsitzender Dr. W. Neumann,
2. Vorsitzende Dr. A. Vogel, Email: abeKra-Verband@t-online.de, Fax: 06047/952662

Verband Baubiologie (Bonn), Email: info@verband-baubiologie.de, Fax: 0228/96399254,
1. Vorsitzender Dipl.-Ing. H. Merkel, Elektrotechnik, Messtechnik

Verein für Elektrosensible e. V. Initiative für allgemein Umwelterkrankte
1. Vorsitzende Dr. B. Stöcker, Email: stoecker.b@web.de
2. Vors. E. Henschel, Email: ehenschel@ehenschel.com

Whistleblower-Netzwerk e.V. (Köln), E-mail: info@whistleblower-netzwerk.de , Web-Fax: 012125-10395529
1. Vorsitzender G. Strack, Email: Guido.Strack@web.de
2. Vorsitzende A. Bultmann, Email:: Antje9@aol.com

Aschermann, Chr., Dr. med. (Leutkirch), Nervenärztin und Psychotherapeutin (Mitinitiatorin Freiburger Appell und Ärzteappell Allgäu–Bodenseegebiet-Oberschwaben) Email: christine-aschermann@web.de, Fax: 07561/70180

Bergmann, W., Dr. med. (Freiburg i. Br.), Allgemeinmedizin und Homöopathie (Mitinitiator Freiburger Appell)
Email: wolf.bergmann@tele2.de , Fax: 0761/50367817

Bleser, K., Dipl.-Ing. (Fürth), Innenarchitekt, Baubiologe IBN, Email: klaus.bleser@arcor.de

Bleuel, H. S., Dipl.-Biol. (Tübingen), Dozentin, Lehrerin und Buchautorin (MF – Kinder, Schule)
Email: info@navosch.de, Fax: 07071/940577

Braun, E. W., Prof. em. (USA) Dr. phil. (Oberursel), 1. Vors. d. Hess. Landesv. mf.-senderfreie Wohngebiete
Email: erich.br@web.de, Fax: 06171/52724

Braun von Gladiß, K., Dr. med. (Deutsch Evern), Arzt für Allgemeinmedizin
Email: gladiss@gmx.de, Fax: 04131/854 4089

Buchner, K., Prof. Dr. rer. nat. (TU München), Mathematik, Kernphysik, Elektrodynamik, Vorsitzender der ÖDP
Email: Klaus.Buchner@oedp.de, Fax: 089/35757480

Bultmann, A. (Wolfratshausen), Wissenschaftsjournalistin, Wissenschaftlicher Beirat der Deutschen Umweltstiftung, Vorstandsmitglied des Whistleblower-Netzwerks, Email: Antje9@aol.com

Carlo, G. L., Dr., Science and Public Policy Institute, Chair, Safe Wireless Initiative, Washington, D.C. 20004, www.sppionline.org

Dersee, Th., Dipl.-Ing. (Schöneiche bei Berlin), Umweltjournalist (u. a. Hg. des Informationsdienstes Strahlentelex mit ElektrosmogReport), Email: thomasdersee@strahlentelex.de , Fax: 030/64329167

Dohmen, B. (Murg-Hänner), Allgemein- u. Umweltmedizin, ökologische Ärzteinitiative Hochrhein im BUND
Fax: 07763/8735

Eger, H., Dr. med. (Naila), Ärztlicher Qualitätszirkel ›EMF in der Medizin – Diganostik, Therapie, Umwelt‹
Email: horst.eger@arcormail.de

Ermisch, F., Dr.-Ing. Dipl.-Phys. (Ellwangen), Email: frank.ermisch@web.de

Frentzel-Beyme, R., Prof. em. Dr. med. (Univ. Bremen), Umweltwissenschaften, Epidemiologie
Email: Beyme@uni-bremen.de

Funk, W., Dipl.-Ing., FH (Oberammergau), Hochfrequenz- und Nachrichtentechnik
Email: werner.funk.o-gau@t-online.de, Fax: 08822/94125

Gabriel, O., Dipl.-Ing., FH (Heusweiler), Baubiologe IBN und baubiolog. Meßtechniker (SBM)
Email: oliver@baubiologa.de , Fax: 06806/603822

Ganßauge, E., Prof. Dr. rer. nat. (Univ. Marburg), Physiker, Email: ganssaug@staff.uni-marburg.de

Goebbels, K., Prof. Dr. rer. nat. (Saarbrücken), Physiker, Email: klaus.goebbels@hydac.com

Grün, D., Dr. med. (Winnenden), Email: dietrich_gruen@web.de

Gutbier, J., Dipl.-Ing. (Herrenberg), Ingenieur für Architektur und Umweltanalytik, Sprecher der IG-Mobilfunk Hbg.
Email: joern-gutbier@online.de , Fax: 0721/151222 626

Hartenstein, V., MdL a.D., StD i.R. (Ochsenfurt), Email: vohar@online.de, Web-Fax: 012125 01327769

Hecht, K., Prof. em. Dr. med. (Humboldt-Universität / Charité Berlin), Neurophysiologie, experimentelle und klinische pathol. Physiologie; Streß-, Schlaf-, Chrono-, Umwelt- und Weltraummedizin, Fax: 030/67489323

Herberg, D. (Wesel), Baubiologe IBN, Email: bau-bio-logisch@web.de

Heubuch, M. Bundesvorsitzende der Arbeitsgemeinschaft bäuerliche Landwirtschaft (AbL)
EMAIL: maria_Heubuch@t-online.de

Kern, M., Dr. med. (Kempten), Initiator Allgäuer Ärzteinitiative, Mitinitiator Ärzteappell Allgäu-Bodensee-Oberschwaben. Leiter des ärztl. Qualitätszirkels ›Elektromagnetische Felder in der Medizin - Diagnostik, Therapie, Umwelt‹
Email: Aerzte-Initiative@gmx.de, Fax: 0831/5208268

Kleilein, G., Dr. med. (Coburg), Internist, Mitbegründer des Coburger Mobilfunkappells, Email: gerd@kleilein.com

Klitzing, L. v., Visit. Prof. Dr. rer. nat. (Stockelsdorf), Medizinphysiker (DGMP), Umweltphysikal. Messungen; Erforschung und Therapie der Elektrosensibilität e.V., Wiesenthal.
Email: umweltphysik@t-online.de, Fax: 0451/8805761

Lorenz, M., Dr. med. (Völklingen), Email: Margret.Lorenz@t-online.de

Lotz, K. E., Prof. Dipl. Chem. (Biberach), Email: lotz-bc@gmx.net

Maes, W. (Neuss), Baubiologe IBN, Journalist DJV, Email: mail@maes.de, Fax: 02131/44127

Meyers, B. (Homburg / Saar), Facharzt für Allgemeinmedizin und Homöopathie, Email: Bernhard.Meyers@arcor.de

Neubauer, J., Prof. em. Dr. phil. (NL - Univ. Amsterdam), Literaturwiss., Wissenschaftsgeschichte und –theorie
Email: j.neubauer@uva.nl

Pesché, J. (Differdingen / Luxemburg), Leiter von Tinnitus-Luxemburg und Eurotinnitus
Email: tinnitus@pt.lu, Fax : 0035/226550977

Regneri, H.-J., Dr. rer. nat. (Kirkel), Biochemiker, Email: regneri.h@gmx.net

Richter, K., Prof. em. Dr. phil. (Univ. d. Saarlandes), Literaturwissensch., interdisziplinäre. Kooperation, Sprecher d. Bündnisses saarländischer Bürgerinitiativen Mobilfunk, Email: karl-richter@gmx.net , Fax: 06894/889946

Scheidsteger, Klaus (Puget-Ville / Frankreich), Journalist und Filmproduzent, Email: Scheid1111@aol.com

Scheiner, H. - Chr., Dr. med. (München), Allgemeinmediziner (Naturheilverfahren, Psychotherapie), zus.mit Ana Scheiner Institut für Holistische Medizin in München, Gründung der Partei ›Aufbruch‹
Email: info@drscheiner-muenchen.de

Scheingraber, C., Dr. med. dent. (Brunnthal), 1. Vorstand des Arbeitskreises Elektro-Biologie e.V.
Email: Claus.Scheingraber@t-online.de , Fax: 08102/773914

Schlegel, P., Dipl.-Ing. ETH (CH - Esslingen), Leitung Bürgerwelle Schweiz und Vorstandsmitgl. diagnose-funk
Email: info@buergerwelle-schweiz.org

Schmidt, J., Prof. phil. Univ. Freiburg i. Breisg., Literaturwissenschaftler u. interdisziplinäre Kooperation Fax: 07561/4389

Schöndorf, E., Prof. Dr. jur. (FH Frankfurt a. M.), Umweltrecht und öffentl. Recht, Buchautor
Email: e.schoendorf@badvilbeler-buchverlag.de

Schöpfer, E. Chr., Dr. jur. (A – Salzburg), Grund- und Menschenrechtsschutz
Email: christian.schoepfer@menschenrechte.ac.at , Fax: 0043/66284315815

Schorpp, V., Dr.-Ing. und Dipl.-Phys. (Bietigheim), im Vorst. v. PULS-SCHLAG, MF Bürgerforum Karlsruhe e. V.
Email: dr.schorpp@t-online.de

Schrodt, A., Dr. rer. soc. und Dipl.-Psych. (Radolfzell), Notfallpsychologin, Netzwerk Psychologie
Email: Schrodt@netzwerk-psychologie.de

Schütz, H., (Peiting); Pädagoge, Umweltfachberater, Autor Email: schuetz.fam@t-online.de

Segieth, G. (Saarlouis), freie Journalistin, Mitglied im IVU e.V., Mitglied in AKUT Luxemburg,
Email: Gisela.Segieth@web.de, Fax 06831/4999581

Sönning, W., Dipl.-Met., ORR a. D. (Icking), Medizinmeteorologe, Email: kontakt@walter-soenning.de,
Fax.: 08178/908702

Spaarmann, St., Dr. rer. nat. Dipl.-Phys. (Taucha b. Leipzig), Email: sspaarmann@web.de , Fax: 034298/69674

Strack, G., LLM. Oec. (Köln), Wirtschaftsjurist und Mediator, Vorsitzender des Whistleblower-Netzwerks,
Email: Guido.Strack@web.de

Tlach, H., Dipl.-Psych. (Allensbach), Psychotherapeutin, Sprecherin der Agendagruppe Gesundheit in Allensbach,
BI FÜR humanen Mobilfunk in Konstanz, Verein Strahlenschutz a. Bodensee e. V., Email: h.tlach@t-online.de

Vogler, H., Dr. med. (Schongau / Oberstdorf), Gynäkologe, Chefarzt i. R. Khs. Schongau, Initiativen des Kinder- und Umweltschutzes u. a. in Nepal, Email: Hermann.Vogler@freenet.de

Waldmann-Selsam, C., Dr. med. (Bamberg), Bamberger Ärzte-Initiative, Mitinitiatorin des Bamberger Appells
Email: peter.selsam@t-online.de, Fax: 0951-2972506

Warnke, U., Dr. rer. nat. (Univ. d. Saarlandes), Biowissensch., Vors. Inst. Physiologieforum [...] u. d. Public Health e. V.
Email: warnke@mx.uni-saarland.de

Wever, H., Dipl. Naut. (Enkhuizen-NL), Astronom. Navigation und Meteorologie, Direktor e. Seefahrtschule
Email: hw@ezs.nl, Fax: 0031/228315339

Wilhelm, H.-J., Prof. inv. (Univ. Span.) Dr. med., HNO-Arzt und Phoniater, Direktor der Kopfklinik Frankfurt GmbH, Abteilungsleiter des Tinnitus-Center-Frankfurt, (Dietzenbach), info@kopfklinik-frankfurt.de

Zimmer, G., Prof. i. R. Dr. med. (Maintal), Arzt und Biochemiker, AK Elektrosmog Rld.-P. u. Hessen d. BUND
Email: guido_zimmer@yahoo.de

For and on behalf of the

‚Competence Initiative' for the protection of mankind, the environment and democracy.

Dr. med. Markus Kern
Beim Flosserhäusle 8, 87439 Kempten
Email: Aerzte-Initiative@gmx.de

Prof. Dr. Karl Richter
Preussenstr. 11, 66386 St. Ingbert
Email: karl-richter@gmx.net

Translation by A. Klein

Ann. A. K. :

---

[i] http://www.heiner-geissler.de/ Heiner Geißler (born 1930) is a German politician with the Christian Democratic Union (CDU)Party

[ii] http://www.hfv-speyer.de/VONARNIM/InformationinEnglish.htm

[iii] http://www.sonnenseite.com/index.php?pageID=83

[iv] http://www.un.org/News/ossg/sg/stories/toepfer_bio.asp

[v] http://news.independent.co.uk/people/obituaries/article2573284.ece

Le Syndrome d'Intolérance aux Champs Electromagnétiques (SICEM)

Electromagnetic Field Intolerance Syndrome (EMFIS)

Pr.Dominique BELPOMME
Université Paris V, Président de l'ARTAC,
cancérologue à la clinique Alleray-Labrouste

Association pour la Recherche Thérapeutique Anti-Cancéreuse -www.artac.info

Trois entités à distinguer, trois questions à se poser :

1. L'Intolérance

   Quels sont les symptômes ? Description clinico-biologique de l'affection

2. La susceptibilité

   Pourquoi certains sujets sont intolérants et d'autres pas ?

3. L'hypersensibilité

   Pourquoi les malades intolérants deviennent au fil du temps de plus en plus sensibles aux champs électromagnétiques ?